



Grands maîtres
de l'art populaire du Mexique

LE MEXIQUE

aujourd'hui

bulletin d'information de l'ambassade du Mexique, n° 20, février 2002

sommaire

Lors de la célébration de l'anniversaire de la Constitution de 1917, le Président Vicente Fox a souligné une nouvelle fois l'importance de la réforme de l'Etat, ainsi que la volonté du gouvernement d'amorcer une révision intégrale de la Constitution afin de professionnaliser l'action du Pouvoir législatif, d'affermir le régime des partis politiques et d'engager la réforme du système de la justice. Pour aboutir à cette réforme, le gouvernement a besoin du concours des trois principales forces politiques représentées au Congrès. La signature, en octobre dernier, de l'Accord Politique National constitue une première étape : cet accord a permis de confirmer la volonté des partis politiques d'engager la réforme de l'Etat. Cependant, les modalités d'une alliance parlementaire en vue de la révision de la Constitution dépendront, dans une certaine mesure, des résultats des élections internes et, par conséquent, de la nomination des nouveaux cadres dirigeants du PRI, du PRD et du PAN. Ces résultats devront être communiqués avant la fin de la deuxième période de session du Congrès, c'est-à-dire au plus tard le 30 avril.

Sur le plan international, il convient de souligner, d'une part, la visite du Président Fox à Cuba, durant laquelle il a consolidé le dialogue politique avec son homologue Fidel Castro et, d'autre part, la visite d'Etat au Mexique du chancelier allemand Gerhard Schröder, accompagné d'une délégation de 150 personnes.

Ce mois-ci, plusieurs pages du bulletin sont consacrées à l'Etat de Veracruz. Cet Etat est l'un des plus peuplés du Mexique et il possède l'une des économies les plus diversifiées du pays. C'est aussi une région qui fait preuve de vitalité touristique et culturelle, qui se manifeste en particulier par la richesse et la beauté architecturale du Musée d'Archéologie de Xalapa, l'un des plus grands du pays.

Enfin, ce numéro marque le début d'une série d'interviews : il s'agira de porter un autre regard sur les liens qui unissent le Mexique et la France en allant à la rencontre de Mexicains établis ou de passage en France ou de Français ayant des affinités avec le Mexique. Le premier témoignage proposé est celui de la chanteuse mexicaine Djolanda Preciado.

politique intérieure

La réforme de l'Etat	p. 2
Libération de Francisco	
Gallardo Rodríguez	p. 2
Journée de l'Armée de Terre	
et de l'Air	p. 2

politique étrangère

Visite du Président Vicente Fox	
à Cuba	p. 3
Le chancelier allemand Gerhrad	
Schröder en visite au Mexique	p. 3

économie

Candidature du Mexique à	
l'Exposition Universelle pour 2010	p. 4
Présentation du livre	
de la Banque Mondiale	
sur l'économie mexicaine	p. 4
Relèvement du rang	
d'investissement au Mexique	
par les trois principales	
agences de notation	p. 5
Zoom sur... l'Etat de Veracruz	p. 6-7

coopération bilatérale

Visite à Paris du Gouverneur	
de l'Etat de Mexico	p. 8

culture

Le Musée d'Anthropologie	
de Xalapa	p. 9
Entretien avec Djolanda Preciado	p. 10
Manifestations culturelles :	
théâtre, expositions, cinéma	p. 11

carnet de route

Le Carnaval de Veracruz	p. 12
-------------------------	-------

Musée
d'Anthropologie
de Xalapa



Politique intérieure

La réforme de l'Etat

Le 5 février dernier, à l'occasion de l'anniversaire de la promulgation de la Constitution Mexicaine de 1917, le Président Vicente Fox a préconisé une révision intégrale du texte constitutionnel en vue d'aboutir à la réforme de l'Etat. Le Président du Mexique a indiqué que le résultat des élections du 2 juillet 2000 devait être interprété non seulement comme la victoire de l'alternance, mais aussi comme le souhait de l'électorat de renouveler les institutions politiques. A cet égard, il est nécessaire de proposer de nouveaux rapports entre les différents pouvoirs de l'Etat et d'établir un nouveau cadre juridique qui corresponde mieux à la réalité actuelle du pays.

Pour Vicente Fox, le changement politique survenu en 2000 se traduit à la fois par le dynamisme d'un Congrès pluripartiste, par l'indépendance du Pouvoir judiciaire et par l'autonomie des autres institutions comme

l'Institut Fédéral Electoral, la Banque du Mexique ou la Commission Nationale des Droits de l'homme, pour n'en citer que quelques-unes.

Le Président Vicente Fox a indiqué que la réforme de la Constitution concerne plus particulièrement certains thèmes ou articles. A ce sujet, il a mentionné le processus de réélection des députés, des sénateurs et des fonctionnaires municipaux, l'objectif étant de favoriser la continuité et une plus grande efficacité dans l'accomplissement de leurs tâches. En outre, il serait souhaitable que les partis politiques soient plus solides et compétitifs, tout en prévoyant de débattre autour de la loi sur la transparence et l'accès à l'information. Par ailleurs, le Président Fox propose la restructuration du cadre légal de l'administration de la justice. Enfin, il a invité le pays à réfléchir sur la réforme dans les secteurs de l'énergie électrique et pétrolière ainsi que sur le

Code du Travail. Un aspect important de l'intervention du Président a été de préciser le cadre légal du déroulement de la réforme constitutionnelle. Toutes les transformations en cours ou à venir seront impérativement effectuées dans le respect de la loi et des institutions de la République. Ainsi, tout débat et vote concernant la réforme de l'Etat et la révision intégrale du texte de la Constitution se feront conformément aux procédures établies par la Constitution en vigueur actuellement, c'est-à-dire sur la décision d'une majorité des deux-tiers au sein des deux Chambres et de la majorité simple au sein des Etats de la Fédération. ■

Politique intérieure

Journée de l'Armée de Terre et de l'Air

Chaque année, depuis 1917, la journée du 19 février est l'occasion de rendre hommage à l'Armée et à sa loyauté envers les institutions républicaines. Dans son discours adressé aux chefs de l'Etat-Major et à tous les soldats mexicains, le Président Fox a exposé les atouts de l'armée mexicaine lui permettant de garantir la sécurité nationale : dans le cadre d'un processus de professionnalisation, les forces armées ont acquis une solide formation dans les secteurs de la logistique, de la stratégie et des nouvelles technologies.

En outre, de par ses compétences techniques, l'Armée contribue à diverses actions d'assistance à la population civile. C'est ainsi qu'elle intervient auprès des populations sinistrées (accidents, catastrophes naturelles), qu'elle apporte son soutien dans le cadre de la protection de l'environnement (campagnes de reforestation, lutte contre les incendies) et qu'elle collabore activement au combat contre le crime organisé, notamment le trafic de drogue. L'armée mexicaine participe donc à l'essor de la nation et tient une place essentielle dans la société contemporaine mexicaine. ■

Droits de l'homme

Libération de Monsieur José Francisco Gallardo Rodríguez

Sur accord de Monsieur Vicente Fox, Président de la République, l'ancien général José Francisco Gallardo Rodríguez a été libéré le 7 février dernier. Il avait été condamné à une peine de 28 ans et 8 mois de prison pour détournements de fonds, destruction de matériel de l'armée et enrichissement illicite ; à la date de sa libération il avait purgé 8 années et 2 mois.

Cette affaire avait été portée devant la Commission interaméricaine pour les droits de l'homme (CIDH) dès 1995. Cette dernière avait remis un rapport en 1996, qui concluait à la violation des droits fondamentaux de Monsieur Gallardo et recommandait de procéder à sa libération immédiate.

A la suite de la visite de la CIDH à Mexico en juillet dernier, un groupe de travail composé de la famille Gallardo, de ses représentants légaux et de fonctionnaires du ministère des

Relations extérieures avait été mis en place. Ce groupe avait pour objectif d'examiner les recours juridiques susceptibles de permettre la résolution de l'affaire. Ainsi, et conformément au Code de Justice Militaire, le Président de la République a demandé au Ministère de la Défense nationale d'accorder la réduction des peines de prison ordinaire pour les délits précités, ce qui signifiait la libération immédiate de José Francisco Gallardo Rodríguez.

Il est important de noter que la décision autorisant sa libération réserve le droit de Monsieur Gallardo à entreprendre toute action tendant à prouver son innocence auprès des tribunaux civils.

La libération de Monsieur Gallardo souligne la volonté du gouvernement mexicain de veiller au respect des droits de l'homme et témoigne de son engagement dans le cadre des conventions internationales en la matière. ■



Visite du Président Vicente Fox à Cuba

Dans le but d'élargir et d'approfondir la relation bilatérale et la coopération entre le Mexique et Cuba ainsi que les échanges économiques, commerciaux et financiers, le Président Fox s'est rendu à la Havane les 3 et 4 février 2002 pour une importante visite de travail. La délégation mexicaine était composée, entre autres, du Ministre des Affaires étrangères Jorge G. Castañeda, de Madame Marta Sahagún de Fox et du chef d'entreprise Carlos Slim.

Les présidents Vicente Fox et Fidel Castro ont discuté des principaux sujets de l'agenda régional et bilatéral, tels que le prochain Sommet Amérique latine – Union européenne qui se déroulera à Madrid, la situation dans différents pays du continent américain, l'expérience cubaine en matière d'investissement étranger dans le domaine énergétique, les projets d'investissements mexicains à Cuba et les questions liées aux droits de l'homme.

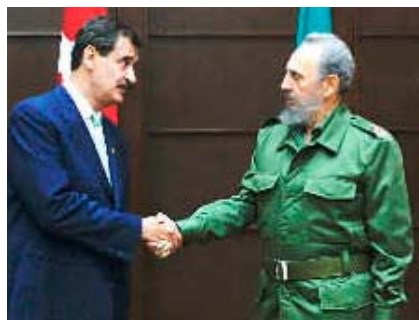


Photo : Hector Garcia

Dans le cadre de cette visite, l'accent a été mis sur l'Accord de Promotion et de Protection Réciproque des Investissements qui a été signé en mai 2001 : il a été ratifié par le Mexique et est en cours de ratification par Cuba. Cet accord constituera une base solide pour encourager les investissements mexicains dans ce pays. En outre, le Président Fox a manifesté à de Fidel Castro son opposition à la loi Helms-Burton en raison de ses effets extraterritoriaux. Cette loi, qui sanctionne les nations entretenant à la fois des relations commerciales avec les Etats-Unis et des liens avec Cuba, est

considérée par Vicente Fox comme un frein aux investissements mexicains sur le sol cubain.

Dans la zone caribéenne, Cuba est le second partenaire commercial du Mexique, avec 10% de l'ensemble des échanges dans cette région. Pour sa part, le Mexique est le second partenaire commercial de Cuba en Amérique latine et le dixième au niveau mondial. En 2000, le commerce bilatéral a atteint un total de 237 millions de dollars, avec un excédent en faveur du Mexique de 181 millions de dollars. Par ailleurs, sur le plan du nombre d'entreprises mexicaines présentes dans l'île, le Mexique se situe au sixième rang des investisseurs à Cuba.

L'un des aspects marquants de la visite a été le renforcement de la relation personnelle entre les deux gouvernants et la volonté d'intensifier les relations entre les deux pays dans tous les domaines. ■

Le chancelier allemand Gerhard Schröder en visite au Mexique

Gerhard Schröder, chancelier de la République Fédérale d'Allemagne, s'est rendu au Mexique pour une visite officielle du 10 au 12 février dernier. Il était accompagné par Monsieur Werner Müller, ministre fédéral de l'Economie et de la technologie et d'une délégation de cent cinquante personnes, parmi lesquelles les représentants des différents partis qui composent le Parlement fédéral, ainsi que les directeurs de grandes entreprises allemandes.

Cette visite a permis d'avancer sur la voie de la convergence des intérêts des deux pays lors de forums multilatéraux, de réaffirmer et de multiplier les programmes de coopération bilatérale, mais également de pérenniser les succès de l'Accord d'Association économique, de Concertation politique et de Coopération avec l'Union européenne (TLCUEM), et enfin d'en-

courager les investissements.

Pour le Mexique, l'Allemagne, en tant que puissance économique, tient une place privilégiée : elle est devenue en 2000 son premier partenaire commercial européen et son quatrième partenaire à l'échelle mondiale. L'Allemagne est également l'un des principaux investisseurs européens. Les deux pays ont signé plus de trente accords et conventions touchant à des domaines aussi divers que l'assistance juridique, la coopération scientifique et technologique et la protection réciproque en matière d'investissements.

Lors de leur rencontre, le chancelier Gerhard Schröder et le président Vicente Fox ont mis l'accent sur les différents mécanismes de coopération et les actions à entreprendre pour encourager le commerce et les investissements réciproques. A cette occasion, les deux chefs d'Etat ont pu échanger

leurs points de vue sur les questions essentielles inscrites à l'agenda régional et international. Ils ont également participé à une réunion avec la délégation de chefs d'entreprise allemands.

Par ailleurs, plusieurs accords et conventions, notamment en matière de politique sociale, de développement de la région et de coopération culturelle ont été signés lors de cette visite. ■



Candidature du Mexique à l'Exposition Universelle pour 2010

Après avoir déposé officiellement sa candidature le 29 octobre 2001, le Mexique a remis, le 11 février dernier au Bureau international des Expositions (BIE) à Paris, l'intégralité de son projet pour l'organisation de l'Exposition internationale enregistrée pour 2010. Le dossier a été présenté aux représentants du BIE par l'Ambassadeur du Mexique, Monsieur Claude Heller, le Maire de Querétaro, Monsieur Rolando García Ortiz et le Président Directeur Général de l'entreprise « Exposition Universelle du Mexique S.A. » Monsieur Isaac Chertorivski.

Le gouvernement mexicain souhaite en effet accueillir, du 15 avril au 15 octobre 2010, dans la ville de Querétaro, la première Exposition Internationale enregistrée de l'Amérique latine. Cet événement prendrait d'autant plus d'ampleur que c'est en 2010

que seront célébrés à la fois le centenaire de la Révolution Mexicaine et le bicentenaire de l'Indépendance du Mexique.

De plus, Querétaro est un lieu doté d'une grande force symbolique car c'est dans cette ville que le mouvement d'indépendance est né et qu'a été publiée la Constitution Politique toujours en vigueur aujourd'hui au Mexique.

Par ailleurs, la ville de Querétaro, située au cœur du pays, est inscrite sur la Liste du Patrimoine Culturel de l'Humanité de l'UNESCO pour ses caractéristiques culturelles et architecturales. Elle bénéficie aussi d'une situation stratégique par rapport à d'importants centres commerciaux, industriels et touristiques.

D'abord, les gens est le thème choisi pour cette Exposition Universelle. Le gouvernement mexicain se propose de

relever l'un des plus grands défis de notre époque et d'apporter les éléments d'un nouvel humanisme. L'objectif du Mexique est de placer l'homme en tête de ses priorités, et de s'attacher tout particulièrement au bien-être des personnes. C'est en ce sens que l'Exposition de 2010 pourra acquérir une dimension réellement universelle et rendra à l'homme la place qui lui revient au sein du monde actuel.

L'étape qui suit le dépôt du projet est la visite au Mexique de la mission d'enquête du BIE prévue du 12 au 19 avril 2002. Les élections qui se tiendront lors de la 132e Assemblée générale ordinaire de cette organisation, en décembre 2002, à Paris, départageront les candidats à l'organisation de l'Exposition Universelle de 2010 qui sont avec le Mexique, l'Argentine, la Chine, la Corée du Sud, la Fédération de Russie et la Pologne. ■



4

économie

Présentation du livre de la Banque Mondiale sur l'économie mexicaine

Le 30 janvier dernier, le Directeur de la Banque Mondiale au Mexique, Monsieur Olivier Lafourcade, a présenté à Paris l'étude réalisée et publiée par cet organisme sur l'économie mexicaine. La présentation de cet ouvrage a eu lieu au sein de l'Organisation pour la Coopération et le Développement Economique (OCDE), en présence des fonctionnaires de cette organisation, ainsi que de ceux du Ministère mexicain des Affaires étrangères, de la Délégation du Mexique auprès de l'OCDE et de l'Ambassade du Mexique en France. Ce rapport, commandé par le gouvernement mexicain, démontre la volonté d'évaluer l'état de l'économie mexicaine au moment de la transition politique à la Présidence de la République. Si cette étude est le reflet d'une période spécifique (juin-décembre 2000), elle se base sur

l'analyse des politiques économiques des années 1995-2000.

Dans son intervention, Monsieur Lafourcade a souligné l'importance de deux éléments essentiels pour la stabilité économique du Mexique lors de la transition :

► le gouvernement mexicain a mené une « politique macroéconomique résolument efficace » pendant les six mois de la transition,

► durant cette période, les équipes de l'administration sortante et celles du nouveau gouvernement ont travaillé conjointement de manière professionnelle et responsable ; pour la première fois depuis longtemps, la crise provoquée par le changement de gouvernement – tous les six ans – a été évitée.



L'étude de la Banque Mondiale fait état des progrès notables réalisés par le Mexique pour aboutir à la consolidation de sa stabilité macroéconomique. Elle met aussi l'accent sur les quatre grands défis de la politique économique mexicaine : la mise en place de grandes réformes, la valorisation du « capital humain », la lutte contre la corruption et la réduction de la pauvreté. Sur ce point, l'étude indique que le gouvernement a réussi à réduire la pauvreté d'environ 15%, entre 1995 et 2000. Ce livre révèle donc un bilan plutôt positif de la politique économique et confirme les prémices d'un avenir prometteur pour le Mexique : les principales données de l'économie mexicaine sont solides et fiables. ■

Relèvement du rang d'investissement au Mexique par les trois principales agences de notation

Le 7 février dernier, l'agence de notation Standard & Poor's (S&P) a relevé la note correspondant à la dette à long terme en devises du Mexique, la faisant passer de BB+ (dernier échelon du rang de spéculation) à BBB- (rang d'investissement). La note de la dette souveraine à long terme en pesos a également été relevée par cette agence, et passe de BBB+ à A-.

Ainsi, les trois plus importantes agences de notation internationales, à savoir S&P, Moody's et Fitch, ont enfin attribué le rang d'investissement à la dette souveraine de notre pays. Ce fut le cas avec Moody's en mars 2000, puis avec Fitch le 16 janvier 2002, et enfin avec S&P aujourd'hui.

Le fait que les trois premières agences de notation au monde attribuent le rang d'investissement à la dette mexicaine reflète clairement la confiance en la capacité du gouvernement mexicain à remplir ses obligations financières internationales. Le Mexique se défait ainsi enfin de l'image de pays

à risques, propice à la spéculation et à la volatilité, qu'il donnait aux établissements de crédit et aux investisseurs étrangers.

Le barème utilisé par S&P pour l'attribution des notes comprend divers échelons. Le plus élevé est le triple A (AAA), qui récompense des nations telles que les Etats-Unis, la France, l'Allemagne, l'Angleterre et Singapour. Notre pays se situe actuellement au niveau de l'échelon BBB- stable, ce qui signifie qu'il a atteint le rang d'investissement et qu'il a la possibilité de poursuivre son ascension. En effet, Moody's, après avoir accordé le rang d'investissement à la dette souveraine mexicaine en mars 2000, a relevé la note du pays le 6 février dernier, lui faisant gravir deux échelons du rang de spéculation.

Les principaux éléments pris en compte par S&P pour l'attribution de sa note ont été les suivants :

► une politique qui a garanti la stabilité économique pendant l'année 2001, en dépit de la tourmente financière internationale et de la réces-

sion des Etats-Unis ;

► une plus grande transparence fiscale et une efficacité accrue de la collecte des impôts ;

► l'amélioration des indices de liquidité et, par conséquent, de la capacité de paiement du service de la dette externe ;

► et, enfin, de meilleures perspectives à long terme en raison de l'intégration à l'Amérique du Nord, ce qui rend le Mexique moins vulnérable aux changements soudains des perceptions des investisseurs.

En outre, l'octroi du rang d'investisseur au Mexique apporte certains avantages à notre pays, comme la diminution de la perception du risque "pays" pour les investisseurs internationaux et la baisse des taux d'intérêt et autres surtaxes, rendant ainsi possibles des économies considérables en matière de ressources publiques destinées au service de la dette. Par ailleurs, le « rang d'investissement » suppose un potentiel d'investissement supérieur de la part des fonds institutionnels internationaux qui, pour des questions de régulation, ne peuvent investir dans des obligations classées comme investissement spéculatif. ■



5

économie

Principales notations de l'agence S&P

Echelle de notation	Amérique du Nord	Europe	Asie-Océanie	Amérique latine	Afrique et Moyen-Orient
AAA	Etats-Unis	France, Allemagne, Royaume Uni	Singapour		
AA+	Canada	Espagne, Belgique	Australie		
AA		Portugal, Italie	Japon, Taiwan		
AA-					
A+			Hong-Kong		
A		Grèce, Slovaquie			Koweït
A-		République Tchèque, Hongrie		Chili	Israël
BBB+		Pologne	Corée du Sud		
BBB		Lettonie	Chine, Malaisie		
BBB-	Mexique	Croatie	Thaïlande	Uruguay	Egypte, Afrique du Sud
BB+					
BB					
BB-				Brésil	
B+		Russie			
B		Roumanie, Liban		Paraguay	Mongolie
B-		Turquie			
CCC-				Equateur	
CCC			Indonésie		

Zoom sur...

L'État de Veracruz

Au large du Golfe du Mexique sur près de 800 kilomètres de côtes, s'étend l'État de Veracruz. Cette vaste région est située dans la partie orientale du pays, et est entourée de sept états de la République : Tamaulipas au nord, San Luis Potosí, Hidalgo et Puebla à l'ouest, Chiapas et Oaxaca au sud et Tabasco au sud-est. Avec une superficie de 72 815 kilomètres carrés soit 3,7% du territoire, Veracruz est par sa taille, le dixième état du Mexique. C'est aussi le troisième état le plus peuplé avec 7 054 167 habitants, qui représentent 7,4% de la population totale, 44% des habitants étant en zone rurale. L'État compte 210 municipalités et sa capitale est Xalapa. Plus de 1200 sites archéologiques constituent l'héritage préhispanique de l'État autour des cultures huastèque, totonaque et olmèque.

On qualifie souvent l'État de Veracruz comme « l'État qui a tout » en raison de ses richesses naturelles, de la variété des paysages et des climats, de sa culture et de ses traditions, qui offrent de grandes possibilités en matière d'investissement et de développement.

Veracruz est constitué de grandes montagnes, de plaines, de bois, de forêts tropicales, de rivières, de cascades et de lagunes côtières. Parmi les seize volcans du pays, deux se trouvent à Veracruz, et l'un d'eux est le plus haut du pays, avec une altitude de 5610 mètres : le Citlaltépetl ou Pic de Orizaba. Par ailleurs, tous les écosystèmes sont présents, la flore est abondante et l'on recense plus de 3400 espèces d'animaux

ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES

Depuis quelques années, l'économie de Veracruz occupe le cinquième rang national. Le PIB de l'État représente 4,75% du PIB du Mexique. L'État de Veracruz se distingue aussi bien dans le domaine de l'agriculture et de la pêche que dans la production industrielle. Veracruz est leader national dans le domaine de la pétrochimie et dans la productions d'électricité.



La diversité géographique de Veracruz ajoutée à la fertilité de ses sols offre une **agriculture** très variée qui permet le développement de l'agro-industrie ; 43,23% de son territoire sont dévolus à l'agriculture. Veracruz est le premier producteur de canne à sucre, de riz, d'oranges, d'ananas, de citrons, de vanille et le second pour le café et le tabac. Il est aussi un important producteur de maïs, de haricots rouges, de soja, de miel, de pastèques, de mangues, de papayes et de bananes. La production de café est très importante pour Veracruz, il bénéficie d'une appellation d'origine qui lui confère une reconnaissance internationale ; 88% de la production sont exportés vers les États-Unis.

L'**élevage** est né sur le sol de l'État avec l'arrivée des espagnols. Veracruz est le premier producteur de bovins du pays et compte parmi les premiers producteurs de volailles et de miel.

Près de 20% du territoire sont recouverts de **forêts**. Il existe actuellement près de 200 unités rurales de production forestière dans lesquelles on exploite le sapin, le chêne et diverses essences précieuses et tropicales. L'étendue de son littoral, la quarantaine de rivières et les 116 mille hectares de



Photo : Michael Calderwood.

lagunes côtières offrent de grandes possibilités pour les activités de **pêche** qui représentent environ 10% de la production nationale. Veracruz est le principal producteur de crabes, langoustines, bars, truites. Le second en mérous et huîtres.

Le **secteur industriel** occupe la sixième place au niveau national. L'Etat de Veracruz est plus particulièrement spécialisé dans l'activité pétrochimique de base (80% de la production du pays). Cinq des plus importants complexes pétrochimiques du Mexique se trouvent dans cet Etat.

Veracruz est aussi un important producteur de pétrole et de minerais tels que le caolin et le fer.

Veracruz possède une grande richesse hydrologique : 35% des rivières mexicaines traversent son territoire. La production d'électricité est l'un des secteurs qui a le plus évolué ces dernières années, il occupe le premier rang national. Veracruz possède six centrales hydroélectriques, trois centrales thermoélectriques et la seule centrale nucléaire du pays, située à Laguna Verde.

Quant au **tourisme**, il représente une importante source d'activités

pour le développement économique et social et offre une très bonne opportunité pour l'investissement local et étranger. La beauté naturelle de Veracruz, les sites archéologiques, les monuments historiques

associés à l'hospitalité des habitants font de cet état une destination touristique par excellence. Parmi ses atouts, Veracruz compte aussi de nombreuses plages et une vaste infrastructure hôtelière. En outre, le tourisme d'aventure est devenu l'une des spécialités de l'état : descente de

rapides sur les rivières de la zone de Jalcomulco, alpinisme et VTT sur le Pic de Orizaba en sont les meilleurs exemples.

Enfin, il est intéressant de signaler que le gouvernement de l'Etat s'est engagé à encourager un développement économique qui concilie les acti-

vités de production avec la protection des ressources naturelles. La culture écologique de Veracruz se consolide et un programme de protection de l'environnement a été mis en œuvre : c'est l'état qui investit le plus en la matière.

INVESTISSEMENTS

Les conditions économiques et sociales ainsi que son infrastructure permettent à l'Etat de Veracruz d'être un lieu attractif pour les investissements nationaux et étrangers. L'activité exportatrice du secteur industriel à Veracruz a constamment évolué depuis 1992 et l'excédent de la balance commerciale n'a cessé d'augmenter ; il est aujourd'hui de 155 millions de dollars. Les principales exportations sont le fer, l'acier, le café, les engrais naturels, les produits chimiques et les produits plastiques. Le port de Veracruz-Boca del Río est la principale ouverture sur l'Océan Atlantique : il est leader national et figure parmi les plus grands ports internationaux en termes de circulation de marchandises. Sa situation stratégique lui offre un accès aussi bien aux marchés de l'Amérique latine qu'à ceux des Etats Unis et de l'Europe.

Le gouvernement de l'Etat a cherché à développer ces potentialités en modernisant les sites industriels et en favorisant l'implantation de nouvelles entreprises. Il existe actuellement à Veracruz 143 entreprises bénéficiant de capitaux étrangers venant en priorité de l'Amérique du nord mais aussi de l'Europe et de l'Asie. ■



Visite à Paris du Gouverneur de l'Etat de Mexico

Une délégation de représentants de l'Etat de Mexico et son gouverneur Monsieur Arturo Montiel Rojas étaient présents à Paris du 7 au 10 février 2002. Cette visite était inscrite dans le cadre d'une tournée en Europe incluant également l'Allemagne, la Grande-Bretagne et l'Espagne.

Durant leur séjour, les membres de la délégation ont rencontré les dirigeants de huit entreprises françaises ainsi que les représentants de la Préfecture de Police de Paris. Par ailleurs, le Gouverneur Montiel a donné une conférence à l'Institut International d'Administration Publique de l'Ecole Nationale d'Administration (ENA).

Actuellement, l'administra-

tion de l'Etat de Mexico travaille sur deux projets d'envergure : la construction à Texcoco d'un nouvel aéroport international pour la ville de Mexico, ainsi que l'ouverture de trois nouvelles lignes de métro. C'est dans ce contexte que le gouverneur Montiel et sa délégation ont rencontré les cadres dirigeants de différentes entreprises spécialistes des transports aériens et urbains afin de leur proposer de s'associer à la mise en œuvre de ces grands chantiers.

Cependant, le développement des infrastructures de l'Etat de Mexico concerne aussi la distribution d'eau et de gaz. Les contacts pris par Monsieur Montiel ont permis d'envisager de nouveaux partenariats pour l'évaluation et la modernisation de ces secteurs.

En outre, Monsieur Montiel et ses collaborateurs ont été reçus à la Préfecture de Police de Paris pour examiner la mise en place d'une coopération entre les deux pays en matière de sécurité publique. Une prochaine réunion sera organisée pour définir les mécanismes formels de cette coopération.

Enfin, la conférence donnée par Monsieur Montiel était intitulée « La vision de l'Etat de Mexico dans la transition démocratique et les perspectives d'avenir au Mexique » : il a précisé le rôle l'Etat de Mexico dans le contexte national en mettant l'accent sur ses potentialités économiques constituant de nouvelles opportunités d'investissement pour les entreprises françaises. ■

Arturo Montiel Rojas gouverneur de l'Etat de Mexico et Claude Heller ambassadeur du Mexique.



Photo : Ambassade du Mexique.

Le Musée d'Anthropologie de Xalapa

Les origines du Musée d'Anthropologie de Xalapa, capitale de l'Etat de Veracruz remontent au début des années 40. Aujourd'hui, le musée est devenu l'un des plus beaux et des plus importants du pays du fait de la richesse de son patrimoine considérable qui réunit des pièces et des objets issus des différentes cultures préhispaniques de l'Etat de Veracruz : olmèque, totonaque et huastèque.

Le bâtiment du musée a été conçu par des architectes nord-américains et sa construction a été réalisée entre 1985 et 1986. Sur un terrain de 60 000 mètres carrés, l'édifice dispose d'une superficie de 12 000 mètres carrés. Le parti pris architectural est résolument moderne tout en conjuguant des matériaux comme le marbre et la pierre. Un grand couloir permet d'accéder aux salles dans lesquelles l'accent a été mis sur l'amplitude spatiale, le travail de la lumière étant particulièrement soigné.

A l'heure actuelle, le musée rassemble près de 25 000 pièces, dont beaucoup sont de caractère monumental. La qualité de la muséographie et la beauté intrinsèque de la plupart des œuvres rendent la visite inoubliable.

Les salles de la culture olmèque offrent une vaste collection de pièces des différentes périodes de cette culture. Une tête colossale en basalte de 12 tonnes est située dans le hall du musée. Elle a été découverte sur le site de San Lorenzo Tenochtitlan et aurait été réalisée entre 1200 et 800 après J.-C. Le musée présente aussi des autels, des sculptures, des



objets d'art lapidaire, des céramiques, des masques...

La culture totonaque est représentée par de nombreuses pièces en céramique qui évoquent la vie quotidienne de cet ancien peuple. On y trouve

aussi des maquettes de sites archéologiques comme celui de El Tajín.

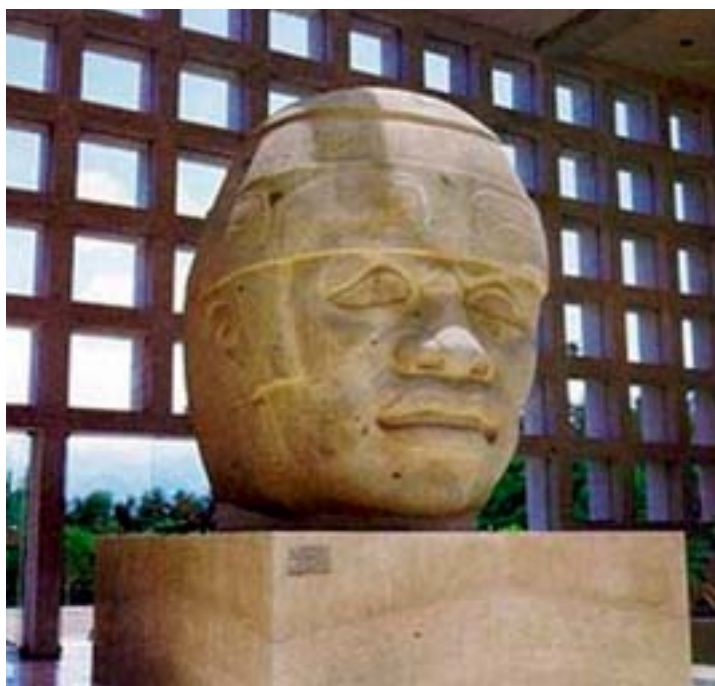
La culture huastèque est l'une des dernières à avoir peuplé le nord de l'Etat de Veracruz : elle s'est développée jusqu'à la période post-clas-

sique, c'est-à-dire aux environs de 1200 après J.-C. Les objets exposés montrent un profond sens religieux mis en évidence aussi bien dans la sculpture que dans les arts mineurs (décoration d'objets marins par exemple).

Enfin, deux autres salles du musée sont particulièrement intéressantes. Tout d'abord, la salle des Codex dans laquelle sont exposés les fameux livres sacrés de la Més-Amérique. C'est dans ces ouvrages que les connaissances acquises par les différentes cultures préhispaniques du Mexique ont été consignées. Le visiteur peut admirer d'importantes reproductions de documents du 16^e siècle

qui retracent la vie des habitants de la région de Veracruz avant l'arrivée des conquistadors espagnols. La salle ethnographique, quant à elle, illustre les aspects essentiels des civilisations qui se sont développées sur le Golfe du Mexique.

De par la richesse de ses collections et la qualité de la muséographie, le musée d'Anthropologie de Xalapa est mondialement connu et sa visite est incontournable si l'on est amené à traverser l'Etat de Veracruz. ■



Entretien avec Djolanda Preciado

Originaire de Mexico, Djolanda Preciado prend des cours de chant et d'expression corporelle depuis l'âge de 14 ans. Elle est diplômée en Relations Internationales de l'Université de Las Americas de Puebla et c'est en 1996 qu'elle est venue s'installer en France pour poursuivre sa carrière de chanteuse.

Djolanda Preciado a donné récemment un concert à l'Auditorium Saint-Germain et au Sentier des Halles avec un spectacle intitulé *Si loin*. Ses chansons illustrent la situation de déracinement, mais au-delà des aspects géographiques, elle parle du déracinement de tout un chacun, de la conquête de soi, du travail sur l'altérité.

Djolanda Preciado et Gérard Dahan, le compositeur de ses chansons, travaillent ensemble et le métissage est une composante du groupe. Ils sont entourés de cinq autres musiciens : un Argentin, un Brésilien, un Cubain, un Algérien et une Française.

Djolanda Preciado écrit ses textes, la plupart du temps directement en français. Elle tire son inspiration de la musique traditionnelle mexicaine (huapango, veracruzana...) et des musiciens cubains Silvio Rodriguez et Pablo Milanese.

Dans quelles circonstances êtes-vous venue vous installer à Paris ?

Je suis venue avec l'objectif de faire de la musique. Je chantais déjà au Mexique, c'était mon métier. Pour commencer, j'ai collaboré avec des groupes de mariachis et de salsa et j'ai chanté dans un cabaret du 5^e arrondissement, *Les Trois Maillets*. Puis j'ai rencontré Gérard Dahan il y a un an et demi et nous avons décidé de travailler ensemble.

Connaissiez-vous la France avant de venir vous y installer ?

J'étais venue passer quelques jours de vacances en 1989, pendant la célébration du bicentenaire de la Révolution française. J'avais beaucoup aimé la variété, la présence de différentes cultures mais il faisait froid !

çais. C'est vrai qu'ils sont d'un abord distant. Ce qui m'a émerveillée c'est l'importance donnée à la culture. J'avais l'image des Etats-Unis et je pensais que ce n'était pas très différent en France. Mais les Français ont une culture très forte à laquelle ils tiennent.

Votre regard a-t-il évolué depuis cinq ans ?

Je me sens bien à Paris, j'aime la culture française, par exemple je suis sensible au rituel qui accompagne la dégustation du fromage et du vin. Les Français ont une culture très philosophique et une sorte de conscience sociale.

Pourquoi écrivez-vous vos chansons en français ?

Parce que je suis en France et que j'aime cette langue. Il y a des mots en français qui n'existent pas en espagnol et inversement. Cela permet de s'amuser en jouant avec les deux langues. Je pense pouvoir dire des choses qui ne seraient pas dites de la

même manière par un francophone, c'est mon regard de mexicaine.

Avec quelle fréquence retournez-vous au Mexique ?

J'y passe au moins un mois chaque année. L'idéal pour moi serait de partager ma vie entre le Mexique et la France. Ma famille, mes amis et la culture mexicaine me manquent. Au début il y a la nouveauté, après il y a forcément un peu de nostalgie. Mon objectif est de pouvoir me produire à l'étranger, en Espagne par exemple, mais surtout en Amérique latine et au Mexique parce que je suis mexicaine ! ■

Quelle image aviez-vous de Paris ?

Je voyais la ville comme un joli endroit avec des bâtiments majestueux, la Tour Eiffel... Les Français ont la réputation d'être plutôt froids et c'est vrai qu'au début la langue est un problème. Il est nécessaire de maîtriser la langue pour s'intégrer car le regard des gens n'est pas très positif quand on ne parle pas la langue.

Quelle différence avez-vous constaté entre l'image que vous aviez et la réalité ?

J'ai toujours été attirée par la France et j'ai appris à connaître les Fran-



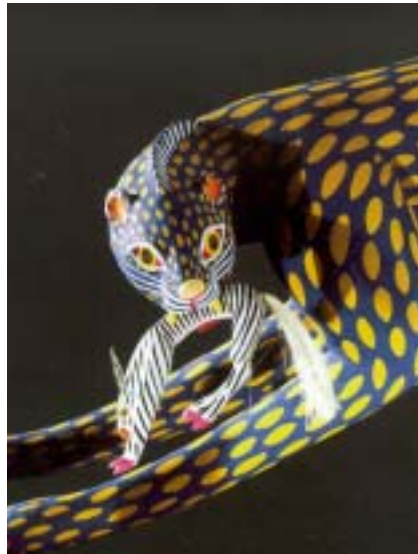
Théâtre

Viva la Frida Kahlo

Cette pièce réunit deux artistes mexicains pour qui Frida Kahlo incarne le Mexique dans toute sa splendeur. « Si la nation s'est reconstruite dans l'œuvre de l'artiste, c'est qu'elle aime d'amour la femme, la poétesse, peintre des solitudes exubérante et mourante, extasiée et assoiffée d'amour. » C'est cette facette, si humaine, que Enrique Pineda l'auteur et metteur en scène de la pièce et Guadalupe Bocanegra, l'interprète, se sont attachés à montrer.

**Théâtre de Nesle,
8 rue de Nesle, 75006 Paris**
Métro Odéon ou Pont-Neuf.
Du 20 février au 27 avril 2002 à 19h30
En espagnol les mercredis et en français du jeudi au samedi.
Réservations au 01.43.25.25.41

Expositions



Grands Maîtres de l'Art Populaire du Mexique
Vernissage le lundi 4 mars 2002 de 17h30 à 20h00.
Bibliothèque Forney, Hôtel de Sens - 1 rue du Figuier, Paris 4^e. Exposition ouverte jusqu'au 13 juillet 2002



Luis A. Camarena
Première équation de l'ombre
Du 22 février au 30 mars 2002.
Galerie Les yeux fertiles
27, rue de Seine - 75006 Paris
Tél. : 01.43.26.27.91



11

culture

Cinéma

« Les Latinas » au 24^e Festival International de Films de Femmes

Cette année, le Festival de Créteil a choisi de mettre l'accent sur la création cinématographique contemporaine des femmes latines dans une section parallèle intitulée « Les Latinas », reliant ainsi le *Vieux Continent* dont les *Nouveaux Mondes* ont gardé l'empreinte. Le Mexique sera largement représenté : le public pourra découvrir six longs métrages et cinq courts de neuf réalisatrices mexicaines. Les autres pays présents dans cette section sont l'Argentine, le Brésil, la Colombie, le Costa Rica, Cuba, l'Equateur, l'Espagne, le Nicaragua, le Paraguay, le Portugal, l'Uruguay et le Venezuela.

A noter :

Soirée mexicaine le 18 mars 2002 à 21h00, en présence de Marcela Fernández Violante, marraine de la section mexicaine, qui présentera son film *De piel de vibora* et une soirée « Latinas » le 19 mars.

Festival du 15 au 24 mars 2002 à la Maison des Arts de Créteil, place Salvador Allende - 94000 Créteil. Téléphone : 01.49.80.38.98 - site web www.filmsdefemmes.com

Semaine mexicaine à l'Institut Cervantes

L'Institut Cervantes, en collaboration avec le Centre Culturel du Mexique, propose un hommage au Colegio de México, une institution publique fondée en 1940 consacrée à la recherche universitaire et à l'enseignement supérieur.

A la suite de la conférence donnée le 19 février par Monsieur Andrés Lira, président du Colegio de México, sur le thème *Le Colegio de México et l'exil espagnol*, deux films seront projetés en mars :

- *El Balcón vacío* (1962) de José Manuel García Ascot, le 5 mars à 19h00
- *Buñuel en México* (1997) de Emilio Maillé, le 7 mars à 19h00

Auditorium de l'Institut Cervantes, 7, rue Quentin Bauchart - 75008 Paris. Métro Georges V. Tél. : 01.47.20.70.79.



© Karine Saporta - Festival International de Films de Femmes



12

carnet de route

adresses en France

ambassade

9 rue de Longchamp,
75116 Paris;
tél. : 01 53 70 27 70;
fax : 01 47 55 65 29.

centre culturel

119 rue Vieille-du-
Temple, 75003 Paris;
tél. : 01 44 61 84 44;
www.mexiqueculture.org

service commercial

Bancomext
4 rue Notre-Dame-
des Victoires,
75002 Paris;
tél. : 01 42 86 60 00.

section consulaire

même adresse;
tél. : 01 42 86 56 35;

conseil**de promotion****touristique**

même adresse;
tél. : 01 42 86 96 13;
e-mail :

france@visitmexico.com

maison du Mexique

Cité universitaire,
9 boulevard Jourdan,
75690 Paris cedex 14;
tél. : 01 44 16 18 00.

consulats**honoraire**

Barcelonnette,
tél. : 04 92 81 00 27.

Bordeaux,
tél. : 05 56 76 76 55.

Fort-de-France,
tél. : 05 96 72 58 12.

Le Havre,
tél. : 02 35 26 41 61.

Lyon,
tél. : 04 72 38 32 22.

Monaco,
tél. : 00 377 93 25 08 48.

Strasbourg,
tél. : 03 88 45 77 11.

Toulouse,
tél. : 05 61 25 45 17.

Carnet de route

Le Carnaval de Veracruz

L'édition 2002 du Carnaval de Veracruz s'est déroulée du 5 au 13 février : le programme des manifestations rassemblait plus de 120 artistes mexicains mais aussi cubains et portoricains.

Le Carnaval de Veracruz est né à l'époque coloniale, en 1866, durant le règne de l'empereur Maximilien. La célébration revêtait, à cette époque, un caractère religieux. Avec le temps, les célébrations sont sorties des salons et se sont propagées dans les rues avec les premiers défilés. Sa forme telle qu'on la connaît aujourd'hui date de 1925, à la naissance du premier comité organisateur du Carnaval du Port de Veracruz.

Traditionnellement, la fête commence avec *La Quema del Mal Humor* : on fabrique l'effigie d'un per-

sonnage haï de tout le monde et les spectateurs lui font la chasse en simulant la peur puis en s'enfuyant sur son passage. La mascarade se termine sur la place publique où il est « exécuté » sur un bûcher. Cette année, le pantin de papier représentait Oussama Ben Laden.

Ainsi, une fois que la « Mauvaise Humeur » a été supprimée, le carnaval peut commencer et Veracruz devient la ville la plus gaie du monde. Dans les jours qui suivent, les spectateurs assistent aux défilés des chars allégoriques accompagnés des danseurs et des musiciens ainsi qu'à l'élection du roi et de reine de la joie du carnaval.

Le carnaval est considéré comme l'une des fêtes les plus importantes du calendrier traditionnel mexicain. ■

responsable de la publication :

Ambassadeur Claude Heller;

rédacteur en chef :

Juan González Mijares

(presse et communication) ;

Héctor Valezzi

(politique) ;

Carolina Becerril

(éducation) ;

Alejandra García Williams

(juridique) ;

Gerardo Lozano (économie) ;

Mario López Roldán

(économie) ;

Rosa Peña Perez Rea

(tourisme) ;

Mauricio Torres Córdova

(politique internationale) ;

Jorge Volpi (culture) ;

Christine Terrisse (rédactrice) ;

Dina Carvalho, Héroïse Masson

(traductions)

e-mail :

publicacionesmex@wanadoo.fr

//www.sre.gob.
mx/francia/

internet